



# Truma VarioHeat

**CZ** **Návod k použití**

Strana 2

Je nutno mít při jízdě ve vozidle!

## Obsah

Použité symboly .....	2
Účel použití .....	2
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	2
Popis funkce .....	5

## Návod k použití

Uvedení do provozu .....	5
<b>Prostorové teplotní čidlo</b> .....	5
<b>Digitální ovladač Truma CP plus VarioHeat</b> .....	5
Účel použití .....	5
Bezpečnostní pokyny .....	6
Důležitá upozornění .....	6
Klimatizační systémy – společné používání infračerveného dálkového ovládání a ovladače Truma CP plus VarioHeat ....	6
Displej a ovládací prvky .....	6
Otočné tlačítko .....	6
Tlačítko Zpět .....	6
První uvedení do provozu .....	6
Uvedení do provozu .....	6
Funkce .....	7
Výběr dialogu nastavení .....	7
Zapnutí / vypnutí .....	7
Změna vnitřní teploty .....	7
Nastavení výkonu ventilátoru .....	7
Nastavení časovače .....	8
Zapnutí / vypnutí podsvícení .....	9
Nastavení času .....	9
Servisní menu .....	9
<b>Speciální indikátory</b> .....	10
Dostupnost síťového napětí 230 V .....	10
Infračervené (IR) dálkové ovládání (klimatizační systém) .....	10
Externí ovladač (CI-BUS) .....	10
Indikátor zdroje energie .....	10
<b>Varování</b> .....	10
<b>Porucha</b> .....	10
<b>Technické údaje displej</b> .....	11
Údržba .....	11

<b>Analogový ovladač Truma CP classic VarioHeat (volitelné)</b> .....	11
<b>Likvidace VarioHeat</b> .....	11
<b>Pojistka VarioHeat</b> .....	11
<b>Příslušenství</b> .....	11
<b>Technické údaje topení</b> .....	12
<b>Návod na vyhledávání chyb Truma VarioHeat</b> .....	14
<b>Návod na vyhledávání chyb Truma VarioHeat</b> .....	15
<b>Návod na vyhledávání chyb (klimatizační systém)</b> .....	16

## Model

Truma VarioHeat eco  
Truma VarioHeat comfort

## Použité symboly



**Montáž a opravu přístroje smí provádět pouze odborník.**



Symbol upozorňuje na možná nebezpečí.



Poznámka obsahující informace a tipy.

## Účel použití

Tento přístroj byl zkonstruován pro montáž do motorových karavanů (kategorie vozidel M1) a karavanů (kategorie vozidel O).

Instalace do interiérů autobusů (kategorie vozidel M2 a M3) a do vozidel určených pro přepravu nebezpečného nákladu je zakázána.

## Bezpečnostní pokyny

### Co dělat při zápachu plynu?

- Uhaste všechny otevřené plameny
- Otevřete okna a dveře
- Zavřete všechny rychlouzavírací ventily a plynové lahve
- Nekuřte
- Nezapínejte žádné elektrické spínače
- Celé plynové zařízení nechte zkontrolovat odborníkem!

### Bezpečné provozní prostředí

- Příklad: Přístroj provozujte pouze s odpovídajícími ovládacími prvky a příslušenstvím od Trumy.
- Nebezpečí otravy spalinami! Spaliny z topení mohou v uzavřených prostorách (jako např. v garážích, dílnách) způsobit otravu. Po zaparkování vozu v uzavřené místnosti:
  - Uzavřete přívod paliva k topení.
  - Deaktivujte časovač.
  - Ovladačem topení vypněte.
  - Zajistěte, aby nebylo možné za žádných okolností zapnout zařízení pomocí Truma App.
- Pokud byl komínek (odtah) umístěn do blízkosti okna popř. bezprostředně pod okno, musí být zařízení vybaveno automatickým vypínáním, které nedovolí, aby přístroj běžel, je-li okno otevřené.

- V žádném případě neskladujte předměty citlivé na teplo (např. sprejové plechovky) nebo hořlavé materiály / kapaliny v montážním prostoru přístroje, protože zde může být za určitých okolností vyšší teplota.
- Před výstupy teplého vzduchu se nesmí nacházet hořlavé materiály. Otvory, jimiž je odváděn teplý vzduch, v žádném případě nezakrývejte.
- Aby nedošlo k přehřátí přístroje, nesmí se u otvorů pro nasávání oběhového vzduchu, směrem do montážního prostoru a v prostoru kolem zařízení nacházet žádné překážky.
- Komín odvádějící spaliny a přívod spalovacího vzduchu musejí být neustále udržovány v čistotě (odstraňujte z nich sněhovou břečku, led, listí apod.).
- Nebezpečí úrazu popálením o horký povrch a spalinami. Nedotýkejte se částí kolem stěnového komínku a neopírejte žádné předměty o komín nebo o vozidlo.
- Hadicová vedení pravidelně kontrolujte a při známkách lámavosti nechte vyměnit.

## Bezpečný provoz

- Pro provoz regulátorů tlaku plynu, plynových přístrojů a zařízení je předepsáno povinné používání stojatých plynových lahví, z nichž je plyn **odebírán z plynné fáze**. Plynové lahve, z nichž je plyn odebírán z kapalné fáze (např. pro vysokozdvížné vozíky), jsou zde zakázány, neboť mají za následek poškození plynového zařízení.
  - Provozní tlak 30 mbar na přívodu plynu se musí shodovat s pracovním tlakem přístroje (viz typový štítek).
  - S plynovým zařízením je dovoleno používat pouze regulátory tlaku v souladu s DIN EN 16129 (ve vozidlech) s neměnným výstupním tlakem 30 mbar. Hodnota průtoku regulátorů tlaku musí odpovídat alespoň maximální spotřebě všech spotřebičů zabudovaných výrobcem zařízení.
  - Pro vozidla doporučujeme regulátor tlaku plynu Truma MonoControl CS a pro plynový systém se dvěma plynovými láhvemi regulátory Truma DuoComfort / DuoControl CS.
  - Při teplotách kolem 0 °C a nižších má být tlakový regulátor plynu popř. přepínací ventil vybaven pro provoz ohřevem typu EisEx.
  - Je dovoleno používat pouze hadice používané v zemi určení a splňující požadavky platné v této zemi.
  - Zajistěte, aby byl interiér vozidla dostatečně odvětráván. Při uvedení zařízení do provozu může krátkodobě dojít ke vzniku kouře a zápachu způsobených prachem nebo nečistotami. Zvláště, pokud nebylo delší dobu používáno.
  - Tento přístroj smí obsluhovat děti od 8 let a dále osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo takové osoby, které nemají s obsluhou patřičné zkušenosti či znalosti, a to za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny, jak s přístrojem bezpečně zacházet a jsou si vědomy nebezpečí, která jsou s tím spojená. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- ### Povinnosti provozovatele/ vlastník vozidla
- Vlastník vozidla je povinen zajistit, aby byla možná řádná obsluha zařízení.
  - Žlutou nálepkou s výstražnými pokyny přiložené k zařízení musí montážní firma nebo majitel vozu nalepit na takové místo ve vozidle, které je pro každého uživatele dobře viditelné (např. na dveře šatní skříň). Chybějící nálepky si můžete vyžádat u firmy Truma.
  - Zařízení na zkapalněný plyn musí vyhovovat technickým a administrativním ustanovením příslušné země použití (v Evropě např. normě ČSN EN 1949 – Instalace systémů na LPG pro účely bydlení v obytných vozidlech a jiných vozidlech). Řiďte se národními předpisy a směrnicemi (v Německu je to např. DVGW-Arbeitsblatt G 607 pro vozidla).
  - Vlastník vozidla musí zkoušku plynového zařízení (v Německu každé 2 roky) nechat provést odborníkem na zkapalněný plyn (DVFG, TÜV, DEKRA). O provedené revizi se vydává příslušné potvrzení (G 607).
  - Tlakové regulátory a hadicová potrubí se musí nejpozději po 10 letech od data výroby (při průmyslovém používání již po 8 letech) nahradit novými.

- Pravidelně, především pak po delších cestách, je třeba kontrolovat neporušenost a spolehlivé upevnění zdvojeného odvodu spalin a také připevnění přístroje a komínku.

### Provoz během jízdy

- Směrnice UN ECE R 122 předepisuje pro vytápění motorových karavanů a karavanů během jízdy používání bezpečnostního uzávěru. Regulátor tlaku plynu Truma MonoControl CS tento požadavek splňuje. Po provedené montáži regulátorů tlaku plynu s odpovídajícím způsobem dimenzovanou plynovou instalací je provoz typově přezkoušeného topení na zkapalněný plyn během jízdy povolen na území celé Evropy podle Směrnice UN ECE R 122. Řiďte se národními předpisy a nařízeními.
- Pokud **není** systém vybaven bezpečnostním uzávěrem (např. takovým, jakým disponuje regulátor Truma MonoControl CS), musí být plynová láhev během jízdy zavřená a **informační štítky** musí být umístěny v každé skřínce s lahví a poblíž ovladače.
- Zařízení na LPG je zakázáno používat při čerpání pohonných hmot, v parkovacích budovách, garážích nebo na trajektech.
- Abyste se vyhnuli poškození přístroje stříkající vodou např. při mytí vozidla, nestříkejte přímo do komínu.

### Postup v případě poruchy

- Při nezvyklému hluku nebo zápachu zavřete přívod plynu a zařízení vypněte.
- Nebezpečí požáru / exploze při pokusu používat zařízení poškozené povodněmi nebo bylo-li vozidlo účastníkem nehody. Poškozené zařízení musí být opraveno nebo vyměněno odborníkem.
- V případě závady pověřte odborníka jejím okamžitým odstraněním.
- Vlastními silami odstraňujte poruchy jen v případě, že je postup popsán v návodu na vyhledávání chyb v tomto návodu k použití.
- Dojde-li k deflagraci (bafnutí při poruše zapalování), svěřte kontrolu zařízení a odvodu spalin odborníkovi.

### Údržba / oprava / čištění

- Opravu a čištění přístroje smí provádět pouze odborník.
- Údržbu, opravu a čištění nesmí provádět děti.
- Záruka zaniká a nároky z odpovědnosti nelze uplatnit v následujících případech:
  - na zařízení (včetně příslušenství) byly provedeny úpravy,
  - byly provedeny změny na odvodu odpadního plynu a na kouřovodu,
  - byly použity jiné než originální náhradní díly a příslušenství firmy Truma,
  - nedodržení návodu k montáži a návodu k použití.

Kromě toho zaniká platnost povolení k používání přístroje a v některých zemích současně také povolení k provozu vozidla.

## Popis funkce

VarioHeat je teplovzdušné topení s recirkulací sloužící k rychlému vyhřátí kempingových vozidel. Hořák pracuje s podporou ventilátoru, tím je zajištěna bezvadná funkce i během jízdy. Zařízení automaticky zvolí potřebný výkonový stupeň s ohledem na rozdíl teplot mezi teplotou nastavenou na ovladači a aktuální vnitřní teplotou.

Kromě toho je k dispozici funkce Boost pro rychlé vyhřátí a noční funkce (Night) s tichým provozem. Různé výkony ventilátoru umožňují recirkulaci vzduchu nezávislou na topení.

Digitálním ovladačem lze volit další funkce jako časovač nebo provoz klimatizačního systému Truma. Příslušné informace naleznete v kapitole Digitální ovladač Truma CP plus VarioHeat

Zařízení se vždy spouští na nejnižší výkon. Pokud nedostačuje k dosažení požadované teploty ve vozidle, přepne zařízení cca po 5 minutách na vyšší výkon.

## Návod k použití

**Před uvedením do provozu je třeba se seznámit s návodem k použití a s „Důležitými pokyny pro obsluhu“!** Vlastník vozidla je povinen zajistit, aby byla možná řádná obsluha zařízení.

Žluté nálepky s výstražnými pokyny přiložené k zařízení musí montážní firma nebo majitel vozu nalepit na takové místo ve vozidle, které je pro každého uživatele dobře viditelné (např. na dveře šatní skříně)! Chybějící nálepky si můžete vyžádat u firmy Truma.

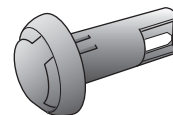
### Uvedení do provozu

- Sejměte kryt komínku.
- Otevřete plynovou láhev a rychlouzavírací ventil na přívodu plynu.
- Zapněte topení – viz:  
**Digitální ovladač Truma CP plus VarioHeat** nebo  
**Analogový ovladač Truma CP classic VarioHeat**

Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, nasadte na komín krytku, zavřete rychlouzavírací ventil na přívodu plynu a plynovou láhev.

### Prostorové teplotní čidlo

K měření pokojové teploty se ve vozidle nachází externí prostorové teplotní čidlo. Poloha čidla je výrobcem vozu individuálně odsouhlasena v závislosti na typu vozidla. Bližší informace naleznete v návodu k obsluze vašeho vozidla.



Obr. 1

Nastavení teploty na ovladači závisí na subjektivním vnímání teploty a na konstrukci vozidla a je individuální záležitostí.

## Digitální ovladač Truma CP plus VarioHeat

### Účel použití

Ovladač Truma CP plus VarioHeat slouží k regulaci a sledování topení Truma VarioHeat a / nebo klimatizačního systému Truma.

Pomocí Truma CP plus VarioHeat<sup>1</sup> lze ovládat tyto klimatizační systémy:

- Saphir compact<sup>2</sup>
- Saphir comfort RC
- Aventa eco
- Aventa comfort

Truma CP plus VarioHeat pro klimatizační systémy Truma Aventa eco, Aventa comfort (od sériového čísla 24084022 – 04/2013), Saphir comfort RC a Saphir compact (od sériového čísla 23091001 – 04/2012).

Truma CP plus VarioHeat je určen pro použití v karavanech a obytných automobilech.

<sup>1</sup> Resp. Truma CP plus VarioHeat CI-BUS pro CI-BUS – úprava není možná.

<sup>2</sup> Počínaje sériovým číslem 23091001. Ve spojení s topením Truma VarioHeat je bezpodmínečně zapotřebí propojit klimatizační systém a topení pomocí „spojky a ovládacího kabelu“. „Spojku s ovládacím kabelem“ objednávejte samostatně. Ne ve spojení s měničem TG 1000 sinus.

## Bezpečnostní pokyny

- Ovladač Truma CP plus VarioHeat je dovoleno provozovat jen v technicky bezvadném stavu.
- Případné poruchy je třeba okamžitě odstranit. Vlastními silami odstraňujte poruchy jen v případě, že je postup popsán v návodu na vyhledávání chyb v tomto návodu k použití.
- Na ovladači Truma CP plus VarioHeat neprovádějte žádné opravy a úpravy!
- Opravy vadného ovladače Truma CP plus VarioHeat musí provádět buď výrobce nebo jeho servisní středisko.
- Při čerpání pohonných hmot, v parkovacích budovách, garážích nebo na trajektech nepoužívejte nikdy zařízení na zkapalněný plyn. Ovladačem Truma CP plus VarioHeat vypněte zařízení na LPG.

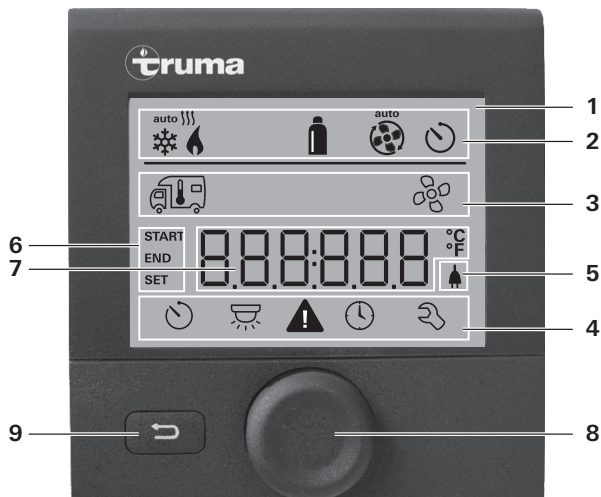
## Důležitá upozornění

- Jestliže došlo k výpadku elektrického napájení systému, je třeba čas / časovač znovu nastavit.
- Při výměně nebo opětovném připojení nějakého zařízení (topení, klimatizace) na sběrníkový systém je nutné znovu zopakovat postup popsáný v kapitole „První uvedení do provozu“.

## Klimatizační systémy – společné používání infračerveného dálkového ovládání a ovladače Truma CP plus VarioHeat

- Infračerveným dálkovým ovládáním je možné ovládat klimatizaci i po připojení ovladače Truma CP plus VarioHeat. Ovladač Truma CP plus VarioHeat identifikuje veškerá nastavení provedená na klimatizačním systému pomocí infračerveného dálkového ovládání. Infračervené dálkové ovládání vysílá jen nastavení zobrazovaná na jeho displeji (nejde o obousměrnou komunikaci).
- Pro jednoznačné vymezení počátku a konce požadovaného časového úseku je dovoleno používat jedině časovač ovladače Truma CP plus VarioHeat.

## Displej a ovládací prvky



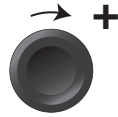
Obr. 2

- 1 = displej
- 2 = stavový řádek
- 3 = horní menu
- 4 = spodní menu
- 5 = indikátor síťového napětí 230 V (pozemní napájení)
- 6 = indikátor časovače
- 7 = hodnoty nastavení
- 8 = otočné tlačítko
- 9 = tlačítko Zpět

Otočné tlačítko (8) slouží k vybírání údajů z menu v řádcích (3 + 4) a k volbě nastavení. Údaje se zobrazují na displeji (1) s podsvíceným pozadím. Tlačítkem Zpět (9) menu opustíte.

## Otočné tlačítko

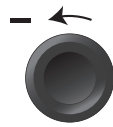
Otočným tlačítkem (8) se volí a mění požadované hodnoty a parametry a ťuknutím se uloží. Zvolené položky v menu blikají.



Obr. 3

### Otáčení ve směru hodinových ručiček

- Procházení menu zleva doprava.
- Zvyšování hodnot (+).



Obr. 4

### Otáčení proti směru hodinových ručiček

- Procházení menu zprava doleva.
- Snižování hodnot (-).



Obr. 5

### Ťuknutí

- Použití (uložení) zvolené hodnoty.
- Výběr položky z menu, návrat do nastavení.

### Dlouhý stisk

- Zapnutí / vypnutí.

## Tlačítko Zpět

Stiskem tlačítka Zpět (9) menu opustíte a nové nastavení se nepoužije. To znamená, že zůstanou zachovány původní hodnoty.

## První uvedení do provozu

Pro první zprovoznění systému postupujte následovně:

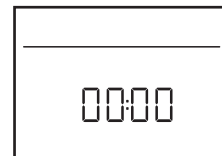
- Zapněte zdroj napájení.
- Stejnoseměrné napětí 12 V pro ovladač Truma CP plus VarioHeat a Truma VarioHeat resp. síťové napětí 230 V u klimatizačních systémů.
- Z menu spusťte vyhledávání zařízení volbou „Servisní menu“ -> „RESET“ -> „PR SET“.

Po potvrzení volby proběhne inicializace ovladače Truma CP plus VarioHeat. Její průběh je na displeji indikován jako „INIT . .“. Tím jsou nalezená zařízení v ovladači uložena.

## Uvedení do provozu

Úvodní obrazovka / pohotovostní režim (Stand-by)

Několik sekund poté, co ovladač Truma CP plus VarioHeat detekuje napájení, se na displeji objeví úvodní zobrazení.



Obr. 6

- Na displeji se střídá hodnota pro čas a nastavenou vnitřní teplotu.
- Speciální indikátory při zadávání příkazů infračerveným dálkovým ovládáním klimatizačního systému nebo CI-BUS (viz „Speciální indikátory“ na straně 10).
- Po provedené opravě / úpravě musí znovu proběhnout „První uvedení do provozu“.

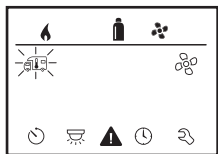
## Funkce

Funkce v řádcích (3, 4) menu ovladače Truma CP plus VarioHeat můžete vybírat v libovolném pořadí. Provozní parametry se zobrazují ve stavovém řádku (2) popř. jako indikátory (5, 6).

## Výběr dialogu nastavení

- Ťkněte na otočné tlačítko.

Na displeji se zobrazí uživatelské rozhraní pro nastavení. První symbol bliká.



Obr. 7

## Zapnutí / vypnutí

### Zapnutí

- Ťkněte na otočné tlačítko.

**i** Po zapnutí se opět aktivují aktuálně nastavené hodnoty / provozní parametry.

### Vypnutí

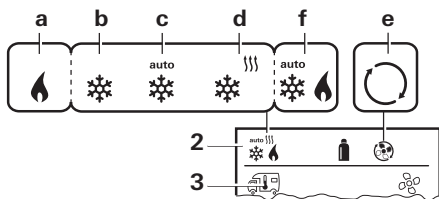
- Stiskněte otočné tlačítko a držte jej déle než 4 sekundy.

**i** Ovladač Truma CP plus VarioHeat se v důsledku interně ukončovaných běžících procesů topného nebo klimatizačního systému může vypnout s časovou prodlevou až několika minut (během této doby se na displeji zobrazuje „OFF“).



## Změna vnitřní teploty

- Otočným tlačítkem vyberte symbol z menu (3).
- Ťknutím přejděte do nastavení.
- V závislosti na připojeném zařízení zvolte otočným tlačítkem buď topení (HEATER) nebo klimatizaci (AC).
- Výběr potvrďte klepnutím na otočné tlačítko.
- Otočným tlačítkem zvolte požadovanou teplotu.
- Klepnutím na otočné tlačítko vybranou hodnotu potvrďte.



Obr. 8

### Topení (HEATER)

nastavitelný rozsah teplot 5 – 30 °C (v krocích po 1 °)

a = topení zapnuto – symbol svítí,  
pokud teplota uvnitř dosud nedosáhla nastavenou hodnotu, symbol bliká.

### Klimatizace (AC)

nastavitelný rozsah teplot 16 – 31 °C (v krocích po 1 °)

b = COOL – klimatizace je zapnutá  
c = AUTO – klimatizace je nastavena na automatický provoz  
d = HOT – klimatizační systém se nachází v topném režimu  
d = VENT – klimatizační systém se nachází v režimu recirkulace vzduchu

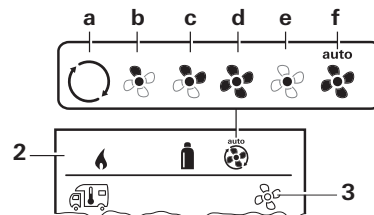
**i** Rychlá změna teploty je možná otočným tlačítkem (z ob-  
razovky v režimu Stand-by).



## Nastavení výkonu ventilátoru

Při připojeném topném / klimatizačním systému

- Otočným tlačítkem vyberte symbol z menu (3).
- Ťknutím přejděte do nastavení.
- Otočným tlačítkem zvolte požadovaný výkon ventilátoru.
- Klepnutím na otočné tlačítko vybranou hodnotu potvrďte.



Obr. 9

### Topení (HEATER)

Symbol	Provozní režim	Popis
–	OFF	Ventilátor je vypnutý. (To je možné jen tehdy, není-li v provozu žádné zařízení).
a	VENT <sup>1</sup>	Recirkulace, není-li v provozu žádné zařízení. Regulace otáček má 10 stupňů.
b	ECO	Automatická regulace ventilátoru v závislosti na topení / optimalizovaná podle aktuálně požadovaného vytápění
d	BOOST <sup>2</sup>	Rychlé vytápění prostoru. Tato možnost je dostupná, jestliže rozdíl mezi zvolenou a aktuální teplotou vnitřního prostoru je větší než 10 °C.
e	NIGHT	Topení běží jen v omezeném režimu; nastavená vnitřní teplota nemusí být dosažena (závisí to na velikosti vozidla a venkovní teplotě).

<sup>1</sup> V závislosti na četnosti používání může mít vliv na rychlejší opotřebení motoru.

<sup>2</sup> Výkon ventilátoru „BOOST“ je spojen s vyšší spotřebou proudu, větší hlučností a rychlejším opotřebením motoru.

**i** Po zapnutí topení (nastavena vnitřní teplota), je ve stavovém řádku (2) zobrazen výkon ventilátoru zvolený v předcházejícím topném cyklu. Výchozí nastavení je „ECO“.

### Klimatizace (AC)

Symbol	Provozní režim	Popis
–	OFF	Ventilátor je vypnutý (to je možné jen tehdy, není-li v provozu žádné zařízení)
a	–	–
b	LOW	Nízký výkon ventilátoru
c	MID	Střední výkon ventilátoru
d	HIGH	Maximální výkon ventilátoru
e	NIGHT	Velmi tichý provoz ventilátoru
f	AUTO	Automatická volba výkonového stupně ventilátoru. V automatickém režimu (AUTO) se nedá měnit.



## Nastavení časovače



### Nebezpečí otravy spalinami.

Zapnutý časovač zapíná topení i u zaparkovaného vozu. Spaliny z topení mohou v uzavřených prostorách (jako např. v garážích, dílnách) způsobit otravu.

Po zaparkování vozu v uzavřené místnosti:

- uzavřete přívod paliva (plynu) k topení,
- deaktivujte časovač ovladače Truma CP plus VarioHeat (OFF),
- vypněte topení ovladačem Truma CP plus VarioHeat.



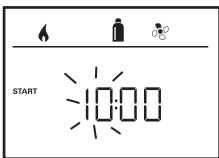
- Při provozování klimatizace používejte pro jednoznačné stanovení začátku a konce požadovaného časového úseku pouze časovač ovladače Truma CP plus VarioHeat.
- Je-li časovač aktivován (ON), zobrazí se nejprve nabídka Deaktivovat časovač (OFF).

- Otočným tlačítkem vyberte symbol z menu (4).
- Ťuknutím přejděte do nastavení.

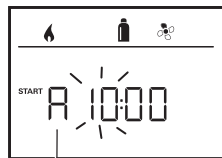
### Zadání počátečního času

- Otočným tlačítkem zadejte hodinu a potom minuty.

24hodinový režim



12hodinový režim



A = a. m.  
P = p. m.

Obr. 10

Obr. 11

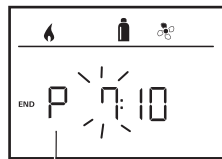
### Zadání času ukončení

- Otočným tlačítkem zadejte hodinu a potom minuty.

24hodinový režim



12hodinový režim



A = a. m.  
P = p. m.

Obr. 12

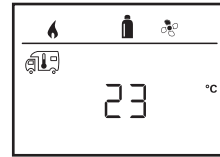
Obr. 13



Pokud byl pro začátek / konec zadán čas pozdější než je čas aktuální, použijí se provozní parametry až při dosažení následujícího počátečního / konečného času. Do té doby zůstávají v platnosti provozní parametry zadané mimo časovač.

### Nastavení vnitřní teploty

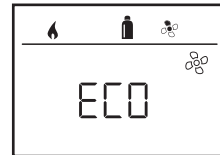
- V závislosti na připojeném zařízení zvolte otočným tlačítkem buď topení nebo klimatizaci.
- Výběr potvrďte klepnutím na otočné tlačítko.
- Otočným tlačítkem zvolte požadovanou vnitřní teplotu.
- Klepnutím na otočné tlačítko vybranou hodnotu potvrďte.



Obr. 14

### Nastavení výkonu ventilátoru

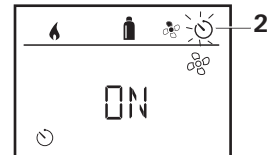
- Otočným tlačítkem zvolte požadovaný výkon ventilátoru.
- Klepnutím na otočné tlačítko vybranou hodnotu potvrďte.



Obr. 15

### Aktivace časovače (ON)

- Otočným tlačítkem časovač aktivujte (ON).
- Klepnutím na otočné tlačítko vybranou hodnotu potvrďte.



Obr. 16



- Časovač je aktivní tak dlouho, dokud se nedeaktivuje (OFF) – a to i několik dní.
- Je-li časovač naprogramován a je aktivní, bliká na displeji symbol časovače.

### Deaktivace časovače (OFF)

- Ťuknutím přejděte do nastavení.
- Otočným tlačítkem časovač deaktivujte (OFF).
- Klepnutím na otočné tlačítko vybranou hodnotu potvrďte.



Obr. 17





## Zapnutí / vypnutí podsvícení

Tato funkce je dostupná, je-li připojen klimatizační systém

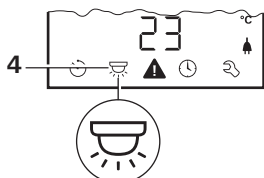
Aventa comfort nebo  
Aventa eco

- Otočným tlačítkem vyberte symbol z menu (4).
- Ťuknutím přejděte do nastavení.
- Otočným tlačítkem zvolte požadovanou funkci.

1 – 5 – Zapnutí podsvícení.  
Intenzita osvětlení má 5 stupňů.

OFF – Vypnutí podsvícení.

- Klepnutím na otočné tlačítko vybranou hodnotu potvrďte.

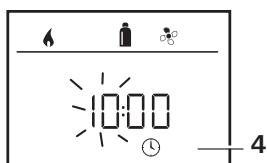


Obr. 18

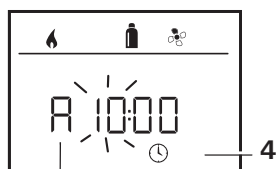


## Nastavení času

Zobrazení v 24hodinovém režimu



Zobrazení v 12hodinovém režimu



A = a. m.  
P = p. m.

Obr. 19

Obr. 20

- Otočným tlačítkem (8) vyberte z menu (4) symbol „Nastavení času“.

Bliká údaj pro zadání hodiny.

- Otočným tlačítkem (8) zadejte hodinu.
- Po dalším klepnutí na otočné tlačítko (8) bliká údaj pro zadání minut.
- Otočným tlačítkem (8) zadejte minuty.
- Klepnutím na otočné tlačítko (8) vybranou hodnotu potvrďte.



## Servisní menu

### 1. Kalibrace prostorového teplotního čidla topení (OFFSET)

Prostorové teplotní čidlo připojeného topení lze individuálně upravit podle konkrétních požadavků na jeho montáž. Nastavení je možné v krocích po 0,5 °C v rozsahu od 5 °C do -5 °C.



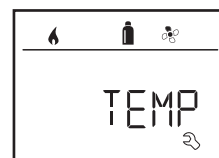
Příklad:  
nastavená vnitřní teplota 23 °C;  
OFFSET = -1 °C;  
– požadovaná hodnota pro vytápění = 22 °C

Obr. 21

Výchozí nastavení: 0 °C.

### 2. Zobrazení teploty °C / °F

Pro zobrazování teploty vyberte požadované jednotky °C (Celsius) nebo °F (Fahrenheit).



Obr. 22

Výchozí nastavení: °C (Celsius).

### 3. Změna podsvícení pozadí

Změna podsvícení pozadí ovladače Truma CP plus VarioHeat v 10 stupních.



Obr. 23

### 4. 12hodinový / 24hodinový režim

Zobrazení času v 12hodinovém režimu (a. m., p. m.) / 24hodinovém režimu.



Obr. 24

Výchozí nastavení: 24hodinový režim.

### 5. Změna jazyka

Volba požadovaného jazyka (němčina, angličtina, francouzština, italština).

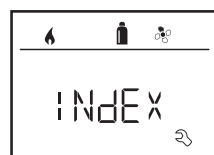


Obr. 25

Výchozí nastavení: angličtina.

### 6. Zobrazení čísla aktuální verze

Zobrazení čísla verze topného systému, klimatizačního systému, ovladače Truma CP plus VarioHeat.



Příklad:  
H 1.20.01 -> H = zařízení; 1.20.01 = číslo verze

#### Zařízení

P = ovladač Truma CP plus VarioHeat  
A = klimatizační systém  
H = topný systém

Obr. 26

## 7. Tovární nastavení (RESET)

Funkce Reset vrátí ovladač Truma CP plus VarioHeat do původního továrního nastavení. Všechna ostatní nastavení se tím smažou. Proběhne identifikace nově připojených zařízení a jejich uložení do paměti ovladače.

- Zapnutí napájení  
Stejným směrem napětí 12 V pro ovladač Truma CP plus VarioHeat a Truma VarioHeat resp.  
síťové napětí 230 V u klimatizačních systémů.

### Resetování

- Otočným tlačítkem (8) zvolte „RESET“.
- Ťukněte na otočné tlačítko (8).
- Na displeji se objeví „PR SET“.
- Potvrďte klepnutím na otočné tlačítko (8).



Obr. 27

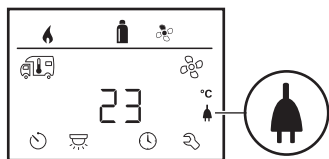
Po potvrzení volby proběhne inicializace ovladače Truma CP plus VarioHeat.

Její průběh je na displeji indikován jako „INIT . .“.

## Speciální indikátory

### Dostupnost síťového napětí 230 V

Symbol signalizuje, že je k dispozici síťové napětí 230 V (pozemní napájení).



Obr. 28

- Symbol se zobrazí jen ve spojení s klimatizačním systémem Truma.

### Infračervené (IR) dálkové ovládání (klimatizační systém)

Po zadání příkazu pomocí infračerveného dálkového ovládání klimatizačního systému se na displeji objeví „IR“.

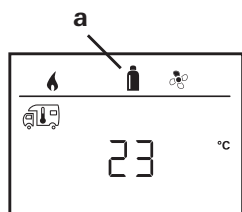
### Externí ovladač (CI-BUS)

Po zadání příkazu z externího ovladače se sběrnici CI-BUS se na displeji objeví „CI“.

- Ovladač Truma CP plus VarioHeat CI-BUS je speciální varianta, jejíž technická výbava je možná jen u výrobce.

### Indikátor zdroje energie

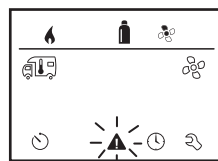
- V režimu vytápění se zobrazí jako zdroj energie plyn (a)



Obr. 29

## Varování

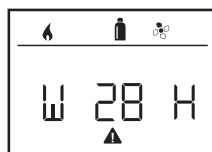
Tento symbol signalizuje, že některý z provozních parametrů dosáhl nedefinované hodnoty. V takovém případě běží příslušné zařízení dál. Jakmile se provozní parametr vrátí zpět do požadovaného rozsahu, symbol automaticky zhasne.



Obr. 30

### Zobrazení varovného kódu

- Otočným tlačítkem vyberte symbol.
  - Ťukněte na otočné tlačítko.
- Zobrazí se aktuální kód výstrahy. S pomocí návodu na vyhledávání chyb (počínaje strana 14) můžete zjistit příčinu varování a odstranit ji.



W = varování  
28 = kód chyby  
H = zařízení  
H = topný systém  
A = klimatizační systém

Obr. 31

### Příčina odstraněna / návrat do nastavení

- Ťukněte na otočné tlačítko.

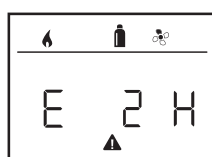
### Příčina neodstraněna / návrat do nastavení

- Stiskněte tlačítko Zpět.

- V tomto případě zůstalo varování v ovladači Truma CP plus VarioHeat nepotvrzené a příslušný symbol svítí dál. Odpovídající zařízení zůstává ve stavu varování. Ostatní připojená zařízení lze ovládat i nadále.

## Porucha

Vyskytne-li se v systému porucha, přepne ovladač Truma CP plus VarioHeat okamžitě do menu „Porucha“ a zobrazí příslušný kód chyby. S pomocí návodu na vyhledávání chyb (počínaje strana 14) můžete zjistit příčinu poruchy a odstranit ji.



E = porucha  
2 = kód chyby  
H = zařízení  
H = topný systém  
A = klimatizační systém

Obr. 32

### Příčina odstraněna / návrat do nastavení

- Ťukněte na otočné tlačítko.
- Příslušné zařízení se opět rozběhne.

- To může v důsledku interně ukončovaných běžících procesů připojených zařízení trvat několik minut.

Jestliže nedojde k odstranění příčiny, chyba se objeví znovu a ovladač přepne opět do menu „Porucha“.

### Příčina neodstraněna / návrat do nastavení

- Stiskněte tlačítko Zpět.

- V tomto případě zůstala porucha v ovladači Truma CP plus VarioHeat nepotvrzená a příslušný symbol svítí dál. Zařízení setrvává v poruše. Ostatní připojená zařízení lze ovládat i nadále.

## Technické údaje displej

<b>Displej</b>	LCD, monochromatický, s podsvíceným pozadím
<b>Rozměry (d x š x v)</b>	92 x 103 x 40 mm
<b>Rozsah provozních teplot</b>	-25 °C až +60 °C
<b>Rozsah teplot při skladování</b>	-25 °C až +70 °C
<b>Rozhraní</b>	
<b>Truma CP plus VarioHeat</b>	TIN-Bus
<b>Truma CP plus VarioHeat CI-BUS</b>	TIN-Bus, CI-BUS
<b>Napájení</b>	8 V – 16,5 V
<b>Příkon při jmenovitém napětí 12 V</b>	max. 65 mA (100% podsvícení pozadí) 6,5 mA – 10 mA (Stand-by) max. 3 mA (vypnuto) cca 100 g
<b>Klídový odběr proudu</b>	
<b>Hmotnost</b>	

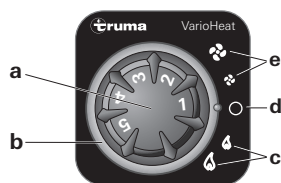


Technické změny vyhrazeny!

## Údržba

Ovladač Truma CP plus VarioHeat nevyžaduje údržbu. K ošetřování přední části používejte jemný vodou navlhčený hadřík. Pokud by se nepodařilo tímto způsobem nečistoty odstranit, použijte neutrální mýdlový roztok.

## Analogový ovladač Truma CP classic VarioHeat (volitelné)



Obr. 33

- a = otočný regulátor „Topení“  
zelená LED „Provoz“  
červená LED „Porucha / varování“
- b = otočný přepínač
- c = otočný přepínač „Topení“  
velký symbol plamene „eco“  
malý symbol plamene „night“
- d = otočný přepínač „Vypnuto“
- e = otočný přepínač „Vent“  
plná zátěž (velký symbol)  
redukovaná zátěž (malý symbol)

### eco

Automatická regulace ventilátoru v závislosti na topení / optimalizovaná podle aktuálně požadovaného vytápění

### night

Topení běží jen v omezeném režimu; nastavená vnitřní teplota nemusí být dosažena (závisí to na velikosti vozidla a venkovní teplotě).

## Zapnutí topení

- Otočným regulátorem (a) nastavte požadovanou vnitřní teplotu.
- Otočný přepínač (b) nastavte na požadovaný výkon (c).

## Zapnutí ventilace

- Otočný přepínač (b) nastavte na požadovaný výkon (e).

## Vypnutí

Otočný přepínač (b) nastavte na střed (d). Pokud se topení po fázi vytápění vypne, může ventilátor ještě chvíli běžet, aby se využilo zbytkového tepla.

## Zelená LED „V provozu“

(pod otočným regulátorem)

Je-li zařízení zapnuté (topení nebo ventilace), musí zelená kontrolka svítit (to znamená, že ventilátor je v provozu). Pokud LED **nesvítí**, zkuste zkontrolovat (hlavní) vypínač. Přitom postupujte podle návodu výrobce vozidla.

## Červená LED „Porucha / varování“

Při poruše / varování bliká červená LED kontrolka. Reset chyby se provede vypnutím a opětovným zapnutím. Po resetování může chvíli trvat, než se opět rozsvítí zelená LED.

Při poruše / varování se objeví blikající kód.

Podle **Návodu na vyhledávání chyb Truma CP classic VarioHeat** lze zjistit příčinu a provést její odstranění.

## Údržba

Ovladač Truma CP classic VarioHeat nevyžaduje údržbu. K ošetřování přední části používejte jemný vodou navlhčený hadřík. Pokud by se nepodařilo tímto způsobem nečistoty odstranit, použijte neutrální mýdlový roztok.

## Likvidace VarioHeat

Při likvidaci zařízení je třeba dodržovat administrativní ustanovení příslušných orgánů země použití. Řiďte se národními předpisy a zákony (v Německu je to např. směrnice o vozidlech s ukončenou životností).

## Pojistka VarioHeat

Pojistka se nachází v zařízení na elektronické řídicí jednotce a její výměnu může provádět jen odborník.

Pojistka přístroje (F1):

10 AF – rychlá – (EN 60127-2-3)

Jemnou pojistku je dovoleno vyměňovat jen za pojistku shodné konstrukce.

## Příslušenství

### Kryt komínku

39141-00 krémový

39141-01 černý

39141-02 bezbarvý

## Technické údaje topení

stanovené podle EN 624 resp. zkušebních podmínek Truma

### Druh plynu

zkapalněný plyn (propan-butan)

### Provozní tlak

30 mbar (viz typový štítek)

### Jmenovitý tepelný výkon (spotřeba plynu)

Truma VarioHeat eco

1300 W (100 g/h) / 2800 W (220 g/h)

Truma VarioHeat comfort

1300 W (100 g/h) / 2800 W (220 g/h) / 3700 W (290 g/h)

### Doplňující údaje podle EN 624

Truma VarioHeat eco

$Q_n = 3,1$  kW (Hs); 230 g/h;  $C_{13}$ ;  $I_{3B/P}$

Truma VarioHeat comfort

$Q_n = 4,1$  kW (Hs); 300 g/h;  $C_{13}$ ;  $I_{3B/P}$

### Země určení

BE, BG, RO, DK, DE, EE, FI, FR, GB, GR, HR, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, AT, PL, PT, SE, CH, SK, SI, ES, CZ, HU, CY, TR, AL, MK

### Objem dopravovaného vzduchu

Truma VarioHeat eco

75 / 155 m<sup>3</sup>/h

Truma VarioHeat comfort

75 / 155 / 210 m<sup>3</sup>/h

### Odběr proudu při 12 V

Truma VarioHeat eco

0,65 / 2,75 A

Truma VarioHeat comfort

0,65 / 2,75 / 5,4 A

### Klidový odběr proudu

s Truma CP plus VarioHeat

0,004 A

s Truma CP classic VarioHeat

0,001 A

### Hmotnost

topení včetně periferie:

5,5 kg

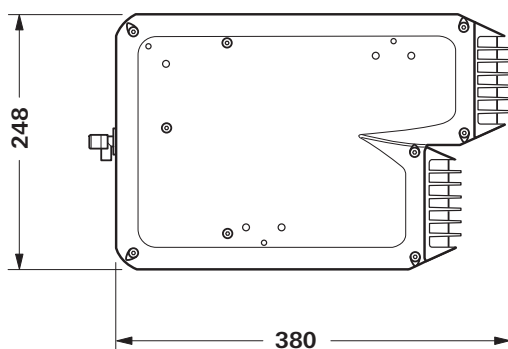


### Identifikační číslo výrobku CE

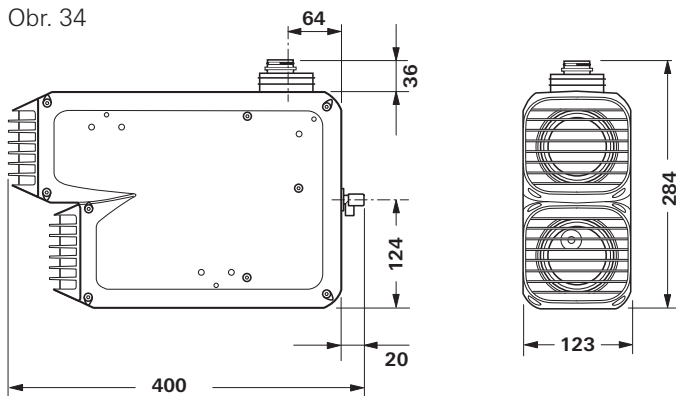
CE-0085CR0203

Technické změny vyhrazeny!

### Rozměry (všechny rozměry v mm)



Obr. 34



Obr. 35

# Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)

## 1. Rozsah záruky poskytované výrobcem

Truma jako výrobce zařízení poskytuje spotřebiteli záruku, která se vztahuje na případné vady materiálu a na výrobní vady zařízení.

Tato záruka platí v členských zemích Evropské unie a dále na Islandu, v Norsku, Švýcarsku a Turecku. Spotřebitelem je fyzická osoba, která zařízení získá jako první od výrobce, OEM nebo prodejce a neprodává jej dál v rámci podnikatelské nebo samostatné výdělečné činnosti a neprovádí jeho instalaci u třetích osob.

Záruka výrobce se vztahuje na výše uvedené vady, které se vyskytnou v průběhu prvních 24 měsíců od uzavření kupní smlouvy mezi prodejcem a spotřebitelem. Výrobce nebo autorizovaný servisní partner takové vady odstraní formou dodatečného plnění, tzn. podle svého uvážení buď opravou nebo výměnou. Vadné díly přecházejí do vlastnictví výrobce resp. autorizovaného servisního partnera. Jestliže se zařízení v okamžiku uplatnění reklamace již nevyrábí, může výrobce v případě náhradního plnění dodat podobný produkt.

Poskytne-li výrobce záruční plnění, nezačne pro opravené nebo vyměněné díly běžet záruční lhůta znovu od začátku, ale dál běží původní záruka poskytnutá na zařízení. Záruční opravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servisní partner. Případné náklady spojené se zárukou si autorizovaný servisní partner a výrobce vypořádají vzájemně mezi sebou. Vícenáklady vzniklé z důvodu ztížených podmínek při demontáži a montáži přístroje (např. demontáž částí nábytku nebo karoserie) a náklady spojené s příjezdem autorizovaného servisního partnera nebo výrobce nelze uznat jako součást záručního plnění.

Další nároky, zejména nároky spotřebitele nebo třetích osob na náhradu škody, jsou vyloučeny. Ustanovení zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku (Produkthaftungsgesetz) zůstávají nedotčena.

Zákonné nároky spotřebitele vůči prodejci plynoucí z věcných vad v příslušné zemi nabytí zůstávají díky dobrovolné záruce výrobce nedotčeny. V konkrétních zemích mohou existovat záruky poskytované příslušnými obchodníky (smluvními prodejci, partnery společnosti Truma). Takové záruky může spotřebitel uplatnit přímo u obchodníka, u něhož zařízení zakoupil. Platí záruční podmínky země, v níž spotřebitel zařízení nabyl poprvé.

## 2. Vyloučení záruky

Záruka se **nevztahuje** na tyto případy:

- nesprávné používání v rozporu s účelem, pro který je zařízení určeno,
- neodborná instalace, montáž nebo zprovoznění v rozporu s návodem k použití a montáži,
- nesprávné provozování nebo obsluha v rozporu s návodem k použití a montáži, především nerespektování pokynů týkajících se údržby, ošetřování a výstražných informací,
- opravy, instalace nebo zásahy prováděné neautorizovanými partnery,
- spotřební materiály, díly podléhající rychlému opotřebení a běžné opotřebení,
- použití náhradních nebo doplňujících dílů a příslušenství na zařízení, které nejsou originálními díly výrobce, a následkem toho se projeví vada,
- poškození působením cizích látek (např. olejů, změkčovačů v plynu), chemických nebo elektrochemických vlivů na vodu, nebo je-li zařízení vystaveno kontaktu s jinými nevhodnými látkami (např. chemickými produkty, nevhodnými čisticími prostředky),
- poškození vlivem abnormálních okolních podmínek nebo nevhodných provozních podmínek,
- poškození vlivem působení vyšší mocí nebo přírodními katastrofami a jinými vlivy, které Truma nemůže ovlivnit,
- poškození způsobené neodbornou přepravou.

## 3. Uplatnění záruky

Záruka musí být uplatněna u autorizovaného servisního partnera nebo u servisního střediska společnosti Truma. Veškeré adresy a telefonní čísla naleznete na [www.truma.com](http://www.truma.com) v části „Service“.

Pro plynulé vyřízení záruky si připravte následující údaje:

- podrobný popis vady,
- sériové číslo zařízení,
- datum pořízení.

Autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko společnosti Truma pak stanoví další postup. Aby nedošlo k poškození zařízení během přepravy, je třeba před jeho odesláním záležitost bezpodmínečně konzultovat s autorizovaným servisním partnerem nebo servisním střediskem společnosti Truma.

Pokud výrobce záruku uzná, hradí náklady spojené s přepravou. Jestliže se nejedná o případ, na který se vztahuje záruka, obdrží spotřebitel příslušné informace a náklady na opravu a přepravu jdou k jeho tíži. Neposílejte, prosím, nic bez předchozí dohody.

## Návod na vyhledávání chyb Truma VarioHeat

Problém	Příčina	Odstranění
# 2	Plamen nedetekován: <ul style="list-style-type: none"><li>– Je zavřená plynová láhev nebo rychlouzavírací ventil na přívodu plynu.</li><li>– Námraza na regulátoru tlaku plynu.</li><li>– Vysoký obsah butanu v plynové láhvi.</li><li>– Je zavřený přívod spalovacího vzduchu nebo odvod spalin.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Zkontrolujte přívod plynu a otevřete ventily.</li><li>– Použijte ohřev regulátoru EisEx.</li><li>– Používejte propan (butan je k topení nevhodný především při teplotách pod 10 °C).</li><li>– Zkontrolujte, zda nejsou otvory zanesené nečistotami (sníh, led, listí apod.) a odstraňte je.</li></ul>
# 7	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prostorové teplotní čidlo není připojeno nebo je poškozen kabel.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– obraťte se na servisní středisko Truma.</li></ul>
# 11	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vypnula tepelná pojistka.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– obraťte se na servisní středisko Truma.</li></ul>
# 25	<ul style="list-style-type: none"><li>– Přepětí &gt; 16,4 V.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Zkontrolujte napětí baterie a zdroje napětí, např. nabíječku.</li></ul>
# 26	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nedostatečné napětí baterie &lt; 10 V.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nabijte baterii, případně starou baterii vyměňte.</li></ul>
# 27	<ul style="list-style-type: none"><li>– Jsou zablokované výdechy teplého vzduchu.</li><li>– Je zablokované nasávání oběhového vzduchu.</li><li>– Koncovky EN jsou zavřené.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Odstraňte blokádu.</li><li>– Odstraňte blokádu.</li><li>– Otevřete koncovky EN.</li></ul>
# 28	<ul style="list-style-type: none"><li>– Okno nad komínem je otevřené (okenní spínač).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Zavřete okno.</li></ul>
# 29	<ul style="list-style-type: none"><li>– Hrozí pokles napětí, napětí baterie &lt; 10,4 V.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nabijte baterii.</li></ul>
# 32	<ul style="list-style-type: none"><li>– Opotřebením motoru dosáhne brzy kritické hranice.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– obraťte se na servisní středisko Truma.</li></ul>
# 255	<ul style="list-style-type: none"><li>– Mezi topením a ovladačem není spojení</li><li>– Defekt na kabelu ovladače nebo na hlavní pojistce.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– obraťte se na servisní středisko Truma.</li></ul>

**Pokud by uvedené postupy nepomohly poruchu odstranit, nebo je-li signalizován kód chyby, který se v návodu na vyhledávání chyb nevyskytuje, spojte se se servisním střediskem firmy Truma.**

## Návod na vyhledávání chyb Truma VarioHeat

Blikající kód na analogovém ovladači CP classic

Interval blikání

- rozsvíceno / zhasnuto 0,5 sekund  
pauza mezi blikáním 5 sekund

Problém	Příčina	Odstranění
LEDky nesvítí, zařízení je zapnuté, provozní napětí je připojeno.	– Je blokován automatický restart, např. po výpadku napájení.	– Pro odblokování (reset poruchy) zařízení vypněte, 5 minut počkejte a poté znovu zapněte.
Po zapnutí nesvítí žádná LED.	– Chybí elektrické napájení.  – Pojistka zařízení nebo vozidla je vadná.	– Zkontrolujte provozní napětí 12 V, případně baterii nabijte – Zkontrolujte konektory.  – Zkontrolujte pojistku přístroje nebo vozidla a poškozenou vyměňte.
Po zapnutí svítí zelená LED, ale topení neběží	– Teplota nastavená na ovladači je nižší než teplota v prostoru.	– Ovladačem nastavte vyšší prostorovou teplotu.
<b>Červená LED bliká 1 x</b> (cca 30 sekund po zapnutí topení).	– Je zavřená plynová láhev nebo rychlouzavírací ventil na přívodu plynu.  – Plynová láhev je prázdná.  – Námraza na regulátoru tlaku plynu.	– Zkontrolujte přívod plynu a otevřete ventily.  – Vyměňte plynovou láhev. – Použijte ohřev regulátoru EisEx.
Topení se po delším provozování přepne do poruchy.	– Vysoký obsah butanu v plynové láhvi.  – Je zavřený přívod spalovacího vzduchu nebo odvod spalin.	– Používejte propan (butan je k topení nevhodný především při teplotách pod 10 °C).  – Zkontrolujte, zda nejsou otvory zanesené nečistotami (sníh, led, listí apod.) a odstraňte je.
<b>Červená LED bliká 2 x.</b>	– Porucha topení.	– Obraťte se na servisní středisko Truma.
Po zapnutí topení svítí zelená LED a <b>červená LED bliká 3 x.</b>	– Hrozí pokles napětí, napětí baterie < 10,4 V.  – Nedostatečné napětí baterie < 10 V.  – Přepětí > 16,4 V.	– Nabijte baterii.  – Nabijte baterii, případně starou baterii vyměňte.  – Zkontrolujte napětí baterie a zdroje napětí, např. nabíječku.
<b>Červená LED bliká 4 x.</b>	– Okno nad komínem je otevřené (okenní spínač).	– Zavřete okno.
<b>Červená LED bliká 5 x.</b>	– Jsou zablokované výdechy teplého vzduchu. – Je zablokované nasávání oběhového vzduchu.	– Odstraňte blokádu.  – Odstraňte blokádu.
<b>Červená LED bliká 6 x.</b>	– Opotřebením motoru dosáhne brzy kritické hranice.	– Obraťte se na servisní středisko Truma.

**Pokud by uvedené postupy nepomohly poruchu odstranit, nebo je-li signalizován kód chyby, který se v návodu na vyhledávání chyb nevyskytuje, spojte se se servisním střediskem firmy Truma.**

## Návod na vyhledávání chyb (klimatizační systém)

Kód chyby	Příčina	Odstranění
# 1	Závada (zkrat nebo přerušený kabel) na prostorovém teplotním snímači.	Obráťte se na servisní středisko Truma.
# 2	Závada na vnitřním snímači námrazy.	Zkontrolujte filtr a v případě potřeby vyměňte.
# 4	Závada na venkovním snímači námrazy (je-li použit).	Střešní sací otvory a výdechy vzduchu udržujte v čistotě; jejich funkce nesmí být omezena nečistotami, jako je listí apod.
# 8	Odpojený infračervený přijímač nebo přerušený kabel.	Obráťte se na servisní středisko Truma.

**Pokud by uvedené postupy nepomohly poruchu odstranit, nebo je-li signalizován kód chyby, který se v návodu na vyhledávání chyb nevyskytuje, spojte se se servisním střediskem firmy Truma.**









**CZ** Při poruchách informujte servisní středisko firmy Truma nebo některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Pro rychlé vyřízení si připravte typ přístroje a sériové číslo (viz typový štítek).

KOV, Karosárna a slévárna  
Sokolská 615  
CZ-28101 Velim

Tel. +420 (32) 176 35 58  
Fax. +420 (32) 176 33 37